



# Aide-mémoire relatif à la facture concernant la contribution

## Etablissements d'affectation

Version 1.0 / PM ABI

Quelles sont les informations qui figurent sur la facture ?

Vous trouverez ci-dessous des explications sur la facture concernant la contribution et les suppléments, que vous recevez chaque trimestre.

### Page 1



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie,  
de la formation et de la recherche DEFR  
Organe d'exécution du service civil ZIVI  
Organe central

**P.P.** CH-3600 Thun, ZIVI **A**-PRIORITY

Nom et adresse  
de l'établissement  
d'affectation

Page 1 / 1  
Adresse Malerweg 6  
CH-3600 Thun  
Internet www.zivi.admin.ch  
Contact Voir en annexe  
le centre régional  
responsable  
IDE CHE-255.286.924  
No. client 932700593  
No. contrat 936043157  
Votre référence 0000082988  
Compte postal 30-327422-8  
IBAN CH92 0900 0000 3032 7422 8  
Date 16.08.2013

Les derniers chiffres  
correspondent à votre  
numéro d'établissement  
d'affectation

## Facture 939043091

### Contribution

N° d'art.	Désignation	Quantité	Prix CHF	Total CHF
930000000	Jours de service décomptés Centre régional Lausanne	1.00 UO	2'012.95	2'012.95
Payable dans les 30 jours net - Total			CHF	2'012.95

Vous recevez la facture concernant la contribution et les suppléments selon art. 46a LSC / art. 95 OSCi à verser sur la base des jours de service civil annoncés es décomptés à ce jour. Pour tout question afférente aux différentes positions de la facture, veuillez vous adresser au Centre régional mentionné sur l'extrait détaillé.

Optez pour l' e-facture. Simple, écologique et sûre.

Résumé de l'ensemble des jours de service comptabilisés  
par centre régional compétent pour les civilistes

Zivildienst ZIVI  
Malerweg 6  
3600 Thun

Zivildienst ZIVI  
Malerweg 6  
3600 Thun

00 00000 09327 00593 06000 26426

01-45101-3

01-45101-3

2012 95

2012 95

Nom et adresse  
de l'établissement  
d'affectation

00 00000 09327 00593 06000 26426

Nom et adresse  
de l'établissement  
d'affectation

0100002012957>000000009327005930600026426+ 010451013>

Page 2 et suivantes (extraits détaillés)

Etablissement d'affectation: 593 Numéro d'établissement d'affectation  
 Numéro de facture: 00082988  
 Date: 08.08.2013

Nom et numéro du civiliste

Affectation du: 30.03.2013		au: 28.06.2013		convoqué le: 29.01.2013			
Formule de déclaration	du:	au:	Jours conv.	Jours déc.	Rédu. de jours	Tarif	Montant
510360	01.04.2013	30.04.2013	1. 30	2. 30	3. 4	F 12.60	226.80
510360	01.04.2013	30.04.2013	30	30	24	Z/S 3.25	58.50
510361	01.05.2013	31.05.2013	31	31	0	F 12.60	390.60
510361	01.05.2013	31.05.2013	31	31	0	Z/S 3.25	100.75
510362	01.06.2013	28.06.2013	28	28	0	4. F 12.60	352.80
510362	01.06.2013	28.06.2013	28	28	0	5. Z/S 3.25	91.00
							<b>1'220.45</b>

Nom et numéro du civiliste

Affectation du: 22.04.2013		au: 28.06.2013		convoqué le: 19.04.2013			
Formule de déclaration	du:	au:	Jours conv.	Jours déc.	Rédu. de jours	Tarif	Montant
531127	22.04.2013	30.04.2013	9	9	9	F 12.60	56.70
531127	22.04.2013	30.04.2013	9	9	9	Z/S 3.25	14.63
531128	01.05.2013	31.05.2013	31	26	17	F 12.60	220.50
531128	01.05.2013	31.05.2013	31	26	17	Z/S 3.25	56.88
531129	01.06.2013	28.06.2013	28	28	0	F 12.60	352.80
531129	01.06.2013	28.06.2013	28	28	0	Z/S 3.25	91.00
							<b>792.50</b>

Correction d'arrondi --

Sous-total 2'012.95

F = Faktura / facture / fattura  
 Z/S = Zuschlag / suppléments / supplementi

6. Valeur active --

**Total CHF 2'012.95**

1. Jours pour lesquels le civiliste a été convoqué : dans la convocation à l'affectation
2. Jours pris en compte : jours imputables selon la formule de déclaration
3. Jours avec réduction (demi-tarif) : les 26 premiers jours de service sont facturés au demi-tarif (facture et supplément)
4. Tarif F: catégorie de contribution fixée dans le cahier des charges
5. Tarif Z/S: supplément fixé dans la convocation à l'affectation
6. Versement : si une correction de la dernière facture était nécessaire

Vous trouverez davantage d'informations au sujet de la contribution dans l'aide-mémoire relatif à l'obligation de contribuer.

Centres régionaux :

Centre régional Aarau	Tel: 062 832 83 77	E-mail: aarau@zivi.admin.ch
Centre régional Lausanne	Tel: 021 643 75 30	E-mail: lausanne@zivi.admin.ch
Centre régional Lucerne	Tel: 041 939 25 50	E-mail: luzern@zivi.admin.ch
Centre régional Riviera	Tel: 091 936 10 80	E-mail: riviera@zivi.admin.ch
Centre régional Rütli	Tel: 055 250 53 00	E-mail: rueti@zivi.admin.ch
Centre régional Thoune	Tel: 033 226 19 19	E-mail: thun@zivi.admin.ch